

Uttanlandsskuldin er nú 700 mill. kr.

Hvør føroyingur hevur nú eina útlenska skuld upp á 16.000 kr.

Tá tann peningaupphæddin, sum Føroyar hava til góðar í útlandum, er drigin frá, hava Føroyar eina útlenska skuld upp á 700 mill. kr.

Hendan upphæddin er økt munandi tey seinastu árin. Bara í 1978 og 79 er skuldin økt við 40 prosentum, ella við umleið 280 mill. kr.

Tá meginparturin av hesi skuldini er stutt freistað, fara rentur og avdrøg at tyngja munandi um føroyska búskapin í komandi árum. Hetta verður m.a. sagt í frágreiðingini, sum Det økonomiske udvalg vedrørende Færøerne nýliga hevur sent út.

— Búskapurin fer at

verða uppaftur meira tyngdur, verður sagt viðari, um veiðunøgdirnar og fiskaprisirnir annaðhvørt halda fram við at minka ella standa í stað eins og í 1979.

Nógv fyri hvønn

Hetta fallandi hallið í 1979 er partvist figgjað við at passivini hjá almennum stovnum og mótvegis útheiminum eru økt.

Harafurtur eru umleið 41 mill. kr. av tókum peningi í fløgugrunninum fyri

Føroyar fluttar til føroyskar peningastovnar.

Tó hava føroysku peningastovnarnir økt um aktivini mótvegis útheiminum við 44 mill. kr.

Tá tasoð verður um útlensku skuldina hjá einum landi, verður ofta mett eftir skuld fyri hvønn íbúgva.

Sambært eini slíkari úrokning skyldar hvør føroyingur í dag góðar 16.000 kr. í útheiminum. Hetta talið er nakað tað sama sum tann danska skuldin.

HB-kappingin verður nú avgjörd

Í samband við at tað í fjør vóru liðin 75 ár síðani HB varð stovnað, varð skipað fyri ymiskum tiltøkum.

M.a. varð skipað fyri Coventry-vitjanini og fyri einari sokallaðari »jubileums-kapping« millum føroysku fyrstudeildarliðini. Meðan Coventry-vitjanin eydnaðist avbera væl, bar ikki so væl til við jubileums-kappingini.

Á páskum í fjør vórðu innleiðandi dystirnir millum táverandi fyrstudeildarliðini leiktir, og vórðu úrslitini hesi: MB-B36 4-2, VB-TB 0-1, HB-NSÍ 3-1 og KÍF-ÍF 3-0.

Ætlanin var so at kappingin skuldi halda fram seinni í 1979, men orsakað av vánaliga veðrinum, trongari kappingarskipan og øðrum líknandi kappingum, varð hetta av ongum og semifinaludystirnir vórðu tí útsettir.

Avgerast

Men nú er avgjørt at kappingin skal avgerast hetta vikuskiftið. Í dag verða semifinaludystirnir leiktir í Gundadali og byrja HB og MB klokkan 13.00, meðan seinni dysturin, ið er millum KÍ og TB byrjar klokkan 15.00. Vinnandi liðini koma so í finaluna, ið verður leikt í morgin.

Aftaná ymisku venjingardystirnar — ið mangan hava havt merkisverd úrslit — verður nú spennandi at siggja um henda kapping, har helvtin av fyrstudeildarliðunum lut-taka, kann geva okkum boð um gongdina í komandi landskapping, sum byrjar um knappan mánað.

Enn er ov tidliga at siga nakað, men spennandi verður í øllum førum at siggja, um nýggju venjararnir hjá KÍ og HB hava broytt liðini og leik teirra, og um MB og TB enn leika við somu manning og sama leikhátti.

Fast flogsamband millum Skotland og Føroyar

Flogfelagið Air Ecosse í Aberdeen kannar nú møguleikarnar fyri at seta á stovn fast flogsamband millum Skotland og Føroyar. Felagið fer skjótt at søkja um loyvi at byrja rutufløgving millum londini bæði, skrivur blaðið The Press and Journal.

Blaðið skrivur, at fyri einum mánað síðani vóru umboð fyri Air Ecosse og skotskir embætismenn í Føroyum, har teir m.a. hittu »the Faroese Prime Minister«, sum tók undir við ætlanunum.

Tværfærðir um vikuna

Fær Air Ecosse loyvi at flúgva til Føroya, byrjar rutufløgvingin annað

hvørt í november í ár ella í mars næsta ár. Í fyrsta umfari er ætlanin at flúgva tvær ferðir um vikuna, mánadag og friggjadag, millum Wick og Vágur. Eitt flogfar av slagnum Rockwell Jet Commander verður brúkt og flúgvitið ein timi.

Air Ecosse hevur fyrst og fremst fiskiðnaðin í huga, men eisini turismuna, skrivur The Press and Journal. Felagið roknar ikki við tí stóra eftirspurninginum eftir ferðaseðlum til hesa rutuna, í mesta lagi eini 20 um vikuna.

Air Ecosse hevur ikki rutufløgving til onnur lond, men felagið umhugsar at endurnýggja eina umsókn um flúgv-ing millum Hetland og Noreg.

liðum í teimum tveimum, meðan try lið luttaka í tí triðja bólkinum.

Kappingin heldur fram í morgin, sunnudagin, kl. 13 og endar uml. kl. 17.

Tvey tey bestu liðini í hvørjum bólki hjá monnum koma viðari í tveir semifinalubólkar við fyra liðum hvør.

Hjá kvinnunum koma tey bestu liðini í teimum trimum bólkinum viðari í ein finalubólk.

800.000 kr. í vanda:

Tvøroyrar býráð yvirbjóðaði Eksportfinans

— Keypti Sirius fyri 2,76 mill. kr.

Tvøroyrar kommuna hevði helst mist útvið 800.000 kr., var trolarin Sirius farin til onkran annan á tvingsiluppboðnum hós-dagin. Tvøroyrar býráð keypti Sirius fyri 2,76 mill. kr. Eksportfinans bjóðaði eisini, men steðgaði á 2,75 mill. kr.

Tær 800.000 kr., sum vóru í vanda hjá kommununi, eru m.a. veðhald fyri lánun.

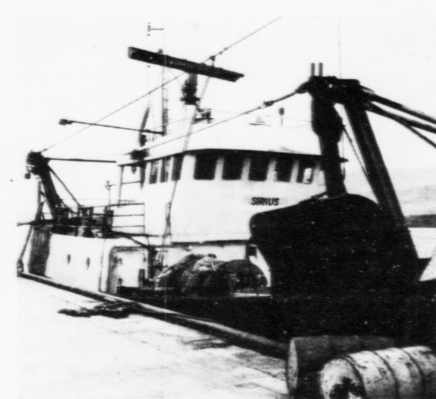
Tvøroyrar býráð ætlar nú, eftir hvat skilst, at selja Sirius aftur.

Áhugaðir keyparar

Tað var Føroya Fiski-

mannafelag, sum kravdi tvingsiluppboðið. Sjøpantikrivið er slakar 280.000 kr. Eksportfinans eigur fyrsta prioritet, slakar 2,4 mill. kr.

Reiðarið hjá Sirius, P/f Gluggin, hevur havt samráðingar við áhugaðar keyparar uttanlands, men eftir hvat skilst, mistu útlendingarnir áhugan, tá teir frættu, at Sirius var lýstur til tvang. Teir hava eftir øllum at døma væntað, at Eksportfinans fór at fáa skipið og so kundu teir aftur keypa tað biligari frá Eksportfinans enn frá P/f Glugganum. Tað er nógv, sum bendir á, at tað var júst hetta, sum hendi við Rólandi II. Tað var um tað repplið, at hann bleiv seldur til Kanada, aðrenn Eksportfinans keypti hann á tvingsiluppboði. Róland II er nú farin til Noregs.



Sirius hevur ligið á Tvøroyri í fleiri mánaðir

Flogbóltskapping

Í dag og í morgin skipar flogbóltsfelagið í Klaksvík, Mjøltnir, fyri stórar flogbóltskapping í KÍ-høllini í Klaksvík

Tað hava tilsamans 16 manslið og 11 kvinnulið boðað frá luttøku. Liðini eru úr øllum Føroyum uttan úr Suðuroynni.

Teir innleiðandi dystirnir verða leiktir leygardagin, byrjað verður kl. 16. Væntandi verður endað kl. 20—21 leygarkvöldið.

Liðini verða til teir innleiðandi dystirnar bytt í bólkar. Mansliðini fara í fyra bólkar við fyra liðum hvør. Kvinnuliðini fara í triggjar bólkar við fyra

Lýsið í **sosialinum**